

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 271
22 October 1975

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Regulation (EEC) No 2669/75 of the Commission of 21 October 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	1
Regulation (EEC) No 2670/75 of the Commission of 21 October 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 2671/75 of the Commission of 21 October 1975 fixing the average producer prices for wine	5
Regulation (EEC) No 2672/75 of the Commission of 21 October 1975 altering the export levies on starch products manufactured from rice	7
Regulation (EEC) No 2673/75 of the Commission of 21 October 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	8
Regulation (EEC) No 2674/75 of the Commission of 21 October 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice	12
Regulation (EEC) No 2675/75 of the Commission of 21 October 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	14
Regulation (EEC) No 2676/75 of the Commission of 21 October 1975 altering the export levy on white sugar and raw sugar	15

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

75/617/EEC :	
Commission Decision of 8 October 1975 making no award in respect of the seventh partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75	17

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.
The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

75/618/EEC :

Commission Decision of 9 October 1975 fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1841/75 18

75/619/EEC :

Commission Decision of 9 October 1975 fixing the maximum export refund for barley under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1916/75 . . . 19

75/620/EEC :

Commission Decision of 13 October 1975 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2392/75, the maximum amount for the costs of delivery of skimmed-milk powder 20

75/621/EEC :

Commission Decision of 13 October 1975 on the fixing of minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 79/75 21

75/622/EEC :

Commission Decision of 13 October 1975 authorizing the Kingdom of Belgium to release common wheat held under special intervention arrangements pursuant to the Decision of 4 April 1975 24

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2669/75 OF THE COMMISSION**of 21 October 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1976/75 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1976/75 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 October 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	19.55
10.01 B	Durum wheat	21.57 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	26.29 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	6.50
10.04	Oats	20.32
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	20.42 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	15.75 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	21.62 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	46.39
11.01 B	Rye flour	55.85
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	52.15
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	49.76

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2670/75 OF THE COMMISSION**of 21 October 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1977/75 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 October 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.d./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	2.40	2.40	0.80
10.02	Rye	0	2.00	2.00	1.20
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0.20	0.20	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.20	0.20	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.d./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2671/75 OF THE COMMISSION
of 21 October 1975
fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by Regulation (EEC) No 1932/75⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 29. 7. 1975, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1·806	Bordeaux	No quotation
Montpellier	1·800	Nantes	1·455
Narbonne	1·797	Bari	No quotation
Nîmes	No quotation	Cagliari	1·321
Perpignan	1·835	Chieti	1·200
Asti	1·771	Ravenna (Lugo, Faenza)	1·399
Firenze	1·405	Trapani (Alcamo)	1·285
Lecce	No quotation	Treviso	1·591
Pescara	1·381		
Reggio Emilia	1·471		
Treviso	1·531		
Verona (for local wines)	1·531		
			u.a./hl
		A II	
		Rheinfalz (Oberhaardt)	17·76
		Rheinhessen (Hügelland)	No quotation
		The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
R II			
Bari	1·651		
Barletta	1·651		
Cagliari	No quotation		
Lecce	No quotation		
Taranto	1·501		
		A III	
		Mosel-Rheingau	No quotation ⁽¹⁾
R III	u.a./hl		
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	15·32	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 2672/75 OF THE COMMISSION
of 21 October 1975
altering the export levies on starch products manufactured from rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC ⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 668/75 ⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1955/75 ⁽³⁾ of 22 July 1975 on production refunds in
the cereals and rice sectors, and in particular Article 6
(2) thereof ;

Whereas the export levies on starch products manufac-
tured from rice were fixed by Regulation (EEC) No
2363/75 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2604/75 ⁽⁵⁾ ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2363/75 to the

prices of broken rice that the levies at present in force
should be altered as shown in the Annex to this Regu-
lation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies provided for in Article 6 (2) of Regu-
lation (EEC) No 1955/75 fixed in the Annex to
amended Regulation (EEC) No 2363/75 are altered as
shown in the table annexed to this Regulation for the
products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.
⁽³⁾ OJ No L 200, 31. 7. 1975, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 243, 17. 9. 1975, p. 7.
⁽⁵⁾ OJ No L 266, 15. 10. 1975, p. 7.

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Export levies in u.a./metric ton			
		Denmark	Ireland	United Kingdom	Other Member States
11.08 A II	Rice starch	18.70	18.70	18.70	18.70

REGULATION (EEC) No 2673/75 OF THE COMMISSION**of 21 October 1975****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to the Treaty of Accession ⁽¹⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for
cereals and fixing these amounts for certain products,
as last amended by Regulation (EEC) No 1602/75 ⁽³⁾,
and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, as
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in
particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No

2488/75 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2633/75 ⁽⁷⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 2488/75 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annex to amended Regulation (EEC)
No 2488/75 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.
⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.
⁽³⁾ OJ No L 164, 27. 6. 1975, p. 2.
⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.
⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 254, 1. 10. 1975, p. 15.
⁽⁷⁾ OJ No L 268, 17. 10. 1975, p. 23.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)			
N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.02	—	9.65	26.00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.02 A II ⁽¹⁾	—	13.51	36.40
11.02 B II b) ⁽¹⁾	—	12.83	34.58
11.02 C II ⁽¹⁾	—	13.51	36.40
11.02 D II ⁽¹⁾	—	9.84	26.52
11.02 E II b) ⁽¹⁾	—	13.51	36.40
11.02 F II ⁽¹⁾	—	9.84	26.52

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farine, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

⁽¹⁾ Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

⁽¹⁾ Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har :

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

REGULATION (EEC) No 2674/75 OF THE COMMISSION**of 21 October 1975****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2459/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2668/75⁽⁶⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 2.5 units of

account per metric ton of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁷⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 980/75⁽⁹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2459/75 are hereby altered as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 27. 9. 1975, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 270, 21. 10. 1975, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 95, 17. 4. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 October 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./metric ton	
	Third countries (other than ACP and OCT) (*)	ACP and OCT (*)
11.02 A II ⁽²⁾	53.20	48.20
11.02 B II b) ⁽²⁾	38.12	35.62
11.02 C II ⁽²⁾	45.35	42.85
11.02 D II ⁽²⁾	29.82	27.32
11.02 E II b) ⁽²⁾	53.20	48.20
11.02 F II ⁽²⁾	53.20	48.20

(*) Subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

(²) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 2675/75 OF THE COMMISSION
of 21 October 1975
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 15 (7) thereof ;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1675/75⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2666/75⁽³⁾ ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1675/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 61.
⁽³⁾ OJ No L 270, 21. 10. 1975, p. 27.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 October 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(unit/100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	7.41
	II. Raw sugar	4.97 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	7.41
	II. Raw sugar	4.97 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 2676/75 OF THE COMMISSION
of 21 October 1975
altering the export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 17 (6) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽²⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas, pursuant to Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74, where the Community or any region thereof cannot be supplied with sugar at prices within the limit of the threshold price, provision may be made for charging a special export levy on sugar;

Whereas the threshold price for white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 660/75⁽³⁾;

Whereas the list of products subject to the special levy is given in Commission Regulation (EEC) No

825/75⁽⁴⁾ of 25 March 1975 laying down detailed rules for applying export levies on sugar;

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1702/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2667/75⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 1702/75 to the information at present available to the Commission, that the export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 172, 3. 7. 1975, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 270, 21. 10. 1975, p. 28.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 October 1975 altering the export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0.16 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	0
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	0.16 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 8 October 1975

making no award in respect of the seventh partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75

(75/617/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Articles 17 (5) and 19 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽²⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in the case of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (1) thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2101/75⁽³⁾ of 11 August 1975 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar, requires Member States to carry out partial invitations to tender for the export of white sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2101/75 a minimum levy or a maximum refund is fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world market in sugar, for the partial invitation to tender in question; whereas, however,

pursuant to Article 8 (2) of the same Regulation, a decision may be taken to make no award in respect of the partial invitation to tender;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In respect of the seventh partial invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 2101/75, for which the time limit for the submission of tenders expired on 8 October 1975, no award is hereby made.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 214, 12. 8. 1975, p. 5.

COMMISSION DECISION

of 9 October 1975

fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1841/75

(75/618/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75⁽⁴⁾, and in particular Article 4a thereof ;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1841/75⁽⁵⁾ of 17 July 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone I and Portugal, and in particular Article 10 (1) thereof ;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 1841/75 ; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 600 000 metric tons ;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1841/75 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, to fix a maximum export refund ; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Arti-

cles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC ; whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1841/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy ;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1 ; whereas the tonnage to which this maximum applies is 5 000 metric tons ;

Whereas the Management Committee for Cereals has not issued an opinion within the time allowed for by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum export refund for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 9 October 1975 is hereby fixed at 6.64 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

(2) OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

(3) OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

(4) OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

(5) OJ No L 187, 18. 7. 1975, p. 20.

(6) OJ No C 162, 18. 7. 1975, p. 7.

COMMISSION DECISION

of 9 October 1975

fixing the maximum export refund for barley under the invitation to tender
issued in Regulation (EEC) No 1916/75

(75/619/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾ ;Having regard to Council Regulation No 139/
67/EEC ⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds, as last amended by
Regulation (EEC) No 87/75 ⁽⁴⁾, and in particular
Article 4a thereof ;Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1916/75 ⁽⁵⁾ of 25 July 1975 on an invitation to tender
for the levy and/or the refund for the export of barley
to the countries of Zones I, II and III, and in parti-
cular Article 10 (1) thereof ;Whereas an invitation to tender for the export levy
and/or refund on barley was issued under Regulation
(EEC) No 1916/75 ; whereas the notice of invitation to
tender ⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that
the total tonnage for the export levy and/or refund
could be fixed was approximately 300 000 metric
tons ;Whereas Article 10 (1) of Regulation No 1916/75
allows the Commission, in accordance with the proce-
dure laid down in Article 26 of Regulation No 120/
67/EEC, to fix a maximum export refund ; whereas,
when this maximum refund is being fixed, account
must be taken of the criteria set out in Articles 2 and3 of Regulation No 139/67/EEC ; whereas Article 10
(2) of Regulation (EEC) No 1916/75 stipulates that the
award is made to any tenderer whose tender indicates
a rate of refund equal to or less than such maximum
export refund and to any tenderer who has tendered
for an export levy ;Whereas it follows from applying these rules to the
present situation on the market for the cereal in ques-
tion that the maximum export refund should be fixed
as shown in Article 1 ; whereas the tonnage to which
this maximum applies is 27 000 metric tons ;Whereas the Management Committee for Cereals has
not issued an opinion within the time allowed for by
its Chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*The maximum export refund for barley fixed on the
basis of tenders submitted for 9 October 1975 is
hereby fixed at 6.13 units of account per metric ton.*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.⁽⁵⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 15.⁽⁶⁾ OJ No C 169, 26. 7. 1975, p. 14.

COMMISSION DECISION

of 13 October 1975

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2392/75, the maximum amount for the costs of delivery of skimmed-milk powder

(Only the German text is authentic)

(75/620/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof ;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2392/75 ⁽³⁾ of 19 September 1975, the German intervention agency has invited tenders for the delivery to Jordan of one lot of 600 metric tons of skimmed-milk powder ;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2557/74 ⁽⁴⁾ of 4 October 1974 concerning the invitation to tender for the costs of delivery, as food aid, of skimmed-milk powder to certain third countries, provides that in the light of the tenders received the maximum amount is to be fixed for each lot for which tenders are invited or the tendering procedure is to be cancelled ;

Whereas, on the basis of the tenders received the maximum amount should be that specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amount to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 2392/75 shall be 3·968 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 13 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 246, 20. 9. 1975, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 274, 9. 10. 1974, p. 7.

COMMISSION DECISION

of 13 October 1975

on the fixing of minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender
in accordance with Regulation (EEC) No 79/75

(75/621/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (3) thereof ;

Whereas, pursuant to Article 11 of Commission Regu-
lation (EEC) No 216/69 ⁽³⁾ of 4 February 1969 on
detailed rules of application for the disposal of frozen
beef and veal bought in by intervention agencies, the
minimum selling prices for the products put up for
sale by tender should be fixed taking into account
tenders submitted ;

Whereas, in accordance with Article 1 of Commission
Regulation (EEC) No 79/75 ⁽⁴⁾ of 14 January 1975 on
the sale by periodic tendering procedure of boned
beef held by the intervention agencies, as amended by
Regulation (EEC) No 1282/75 ⁽⁵⁾, tenders have been
invited for certain quantities of boned beef and veal ;
whereas the minimum selling prices should be fixed
taking into account tenders submitted ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The minimum selling prices for boned beef
stored by the intervention agencies which are to be
adopted for the invitation to tender held in accor-
dance with Regulation (EEC) No 79/75, for which the
time limit for submitting bids was the first Monday of
October 1975, shall be as set out in the Annex to this
Decision.

2. Tenders submitted in response to the invitation
referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they
are for the products listed in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 10, 15. 1. 1975, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 17.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

DANMARK ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkt	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspris UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./metric ton — RE/t
Ungtøyr af første kvalitet	
Udbenede forfjerdinger	1 398
Udbenede bagfjerdinger uden fileter og mørbrad	2 065
Fileter	2 837
Mørbrad	4 057
Køer af første kvalitet	
Udbenede forfjerdinger	1 200
Udbenede bagfjerdinger uden fileter og mørbrad	1 768

(¹) Avis d'adjudication n° Dk P 9, JO n° C 215 du 19. 9. 1975, p. 13.

(¹) Ausschreibung Nr. Dk P 9, ABl. Nr. C 215 vom 19. 9. 1975, S. 13.

(¹) Bando di gara n. Dk P 9, GU n. C 215 del 19. 9. 1975, pag. 13.

(¹) Bericht van inschrijving nr. Dk P 9, PB nr. C 215 van 19. 9. 1975, blz. 13.

(¹) Notice of invitation to tender No Dk P 9, OJ No C 215, 19. 9. 1975, p. 13.

(¹) Licitationsbekendtgørelse nr. Dk P 9, EFT nr. C 215 af 19. 9. 1975, s. 13.

FRANCE ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkt	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspris UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./metric ton — RE/t
Viandes de vaches et de bœufs	
Caisses « A » (collier, basses côtes, épaules moins la boule macreuse)	1 420
Caisses « M » (boules de macreuse)	2 343

(²) Avis d'adjudication n° F P 7, JO n° C 215 du 19. 9. 1975, p. 7.

(²) Ausschreibung Nr. F P 7, ABl. Nr. C 215 vom 19. 9. 1975, S. 7.

(²) Bando di gara n. F P 7, GU n. C 215 del 19. 9. 1975, pag. 7.

(²) Bericht van inschrijving nr. F P 7, PB nr. C 215 van 19. 9. 1975, blz. 7.

(²) Notice of invitation to tender No F P 7, OJ No C 215, 19. 9. 1975, p. 7.

(²) Licitationsbekendtgørelse nr. F P 7, EFT nr. C 215 af 19. 9. 1975, s. 7.

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND ⁽³⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkt	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspris UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./metric ton — RE/t
Fleisch von Ochsen :	
Filets mit Kopf, ohne Strang	5 114
dünne Roastbeefs	3 633
Kugeln	2 291
Unterschalen	2 207
Hüftstücke	2 180
Oberschalen	2 375
Verarbeitungsfleisch	978
Fleisch von Jungbullen :	
Filets mit Kopf, ohne Strang	5 169
dünne Roastbeefs	3 772
Kugeln	2 291
Unterschalen	2 263
Hüftstücke	2 180
Oberschalen	2 404
Verarbeitungsfleisch	1 174

⁽³⁾ Avis d'adjudication n° D P 6, JO n° 215 du 19. 9. 1975, p. 2.

⁽³⁾ Ausschreibung Nr. D P 6, ABl. Nr. C 215 vom 19. 9. 1975, S. 2.

⁽³⁾ Bando di gara n. D P 6, GU n. C 215 del 19. 9. 1975, pag. 2.

⁽³⁾ Bericht van inschrijving nr. D P 6, PB nr. C 215 van 19. 9. 1975, blz. 2.

⁽³⁾ Notice of invitation to tender No D P 6, O.J. No C 215, 19. 9. 1975, p. 2.

⁽³⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. D P 6, EFT nr. C af 19. 9. 1975, s. 2.

IRELAND ⁽⁴⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkt	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspris UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./metric ton — RE/t
Steers 1 and 2 and Heifers 2 :	
Forequarters excluding cube rolls	943
Cube rolls	2 608
Insides	1 989
Outsides	1 812
Knuckles	1 794
Plates and flanks	670
Cows 1 :	
Forequarters excluding cube /rolls	893
Cube rolls	2 387
Hindquarters excluding fillets and striploins	1 133
Plates and flanks	762

⁽⁴⁾ Avis d'adjudication n° I P 9, JO n° C 215 du 19. 9. 1975, p. 18.

⁽⁴⁾ Ausschreibung Nr. I P 9, ABl. Nr. C 215 vom 19. 9. 1975, S. 18.

⁽⁴⁾ Bando di gara n. I P 9, GU n. C 215 del 19. 9. 1975, pag. 18.

⁽⁴⁾ Bericht van inschrijving nr. I P 9, PB nr. C 215 van 19. 9. 1975, blz. 18.

⁽⁴⁾ Notice of invitation to tender No I P 9, O.J. No C 215, 19. 9. 1975, p. 18.

⁽⁴⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. I P 9, EFT nr. C 215 af 19. 9. 1975, s. 18.

COMMISSION DECISION

of 13 October 1975

authorizing the Kingdom of Belgium to release common wheat held under special intervention arrangements pursuant to the Decision of 4 April 1975

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(75/622/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75⁽²⁾, and in particular the second paragraph of Article 8 and Article 24 thereof;

Having regard to Council Regulation No 174/67/EEC⁽³⁾ of 27 June 1967 on special intervention measures for cereals, as amended by Regulation (EEC) No 445/68⁽⁴⁾, and in particular Article 1 thereof;

Whereas the Commission Decision of 4 April 1975⁽⁵⁾ authorized certain Member States to apply special intervention measures for common wheat;

Whereas the Belgian Government seeks authorization to release from their undertaking to keep such wheat in store certain millers who hold such wheat and are finding difficulty in obtaining supplies as a result of the continuing bargees' strike in Belgium;

Whereas in the public interest it is desirable to grant this request;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

By way of derogation from Article 4 of the Commission Decision of 4 April 1975, the Kingdom of Belgium is authorized to release from their undertakings to keep common wheat in store all millers

holding such wheat who so request and who can prove that the quantities to be released from store are intended to ensure the continuity of their own supplies. In such cases, the daily premium referred to in Article 1 (b) of the above Decision shall be granted up to the day fixed by the Member State concerned for the release of the undertaking.

Article 2

The authorization under Article 1 is accorded in respect of a quantity of common wheat not exceeding 52 754 metric tons.

Article 3

The forfeit provided for in the third paragraph of Article 4 of the Decision of 4 April 1975 shall not be paid in respect of quantities released as a result of this Decision.

Article 4

The Kingdom of Belgium shall take all necessary measures of supervision for the application of this Decision and shall keep the Commission informed of the progress of operations.

Article 5

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 13 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

(2) OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

(3) OJ No L 130, 28. 6. 1967, p. 2609/67.

(4) OJ No L 91, 12. 4. 1968, p. 3.

(5) OJ No L 96, 17. 4. 1975, p. 30.